

**DOUWE  
EGBERTS**



## **Gebruikershandleiding**

**Maart 2010**  
**Artikelnummer 19789**

Serienummer :

Registratienummer :

Telefoonnummer service :

Leverancier :

# Inhoudsopgave

<b>Inleiding</b> .....	<b>4</b>
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	<b>5</b>
<b>Specificaties</b> .....	<b>7</b>
<b>Beschrijving van de dispenser</b> .....	<b>8</b>
<b>Functies en bediening van de dispenser</b> .....	<b>10</b>
De dispenser inschakelen/instellen op stand-by .....	10
Het vullen van het koudwaterreservoir .....	10
Het vervangen van het koffiepak .....	11
Uitgifte van een kop koffie .....	12
Uitgifte van een pot koffie .....	13
Uitgifte van heet water .....	14
Het verplaatsen van de dispenser .....	15
<b>Onderhoud - Dagelijkse reiniging</b> .....	<b>16</b>
<b>Onderhoud - Wekelijkse reiniging</b> .....	<b>18</b>
<b>Wanneer de dispenser gedurende langere tijd niet wordt gebruikt</b> .....	<b>19</b>
<b>Opsporen en verhelpen van storingen</b> .....	<b>21</b>
<b>Ontkalken van het koudwaterreservoir</b> .....	<b>23</b>
<b>Snelle naslag voor automaten met een vaste wateraansluiting</b> .....	<b>24</b>

## Inleiding

In deze gebruikershandleiding worden instructies en uitleg gegeven betreffende functies, bediening en onderhoud van de bijbehorende dispenser.

De dispenser is ontworpen voor uitgifte van koffie en heet water, per kopje, mok of per koffiepot.

De dispenser is eenvoudig te bedienen, en het ontwerp is in alle opzichten gericht op gemak. Het reinigen van de dispenser is eenvoudig en neemt weinig tijd in beslag.

Voor bediening en onderhoud dienen de aanwijzingen in deze handleiding te worden opgevolgd om te zorgen dat de dispenser goed functioneert.

---

### Let op

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Indien u vragen hebt, kunt u daarmee bij uw vertegenwoordiger terecht.

De fabrikant en DECS International kunnen niet aansprakelijk worden gesteld ingeval van schade en/of verwondingen indien de dispenser niet volgens de instructies in deze handleiding wordt bediend en onderhouden.

---

© DECS International 1999-2010

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden.



# Veiligheidsinstructies

## Bediening

Installatie, programmering en instellingen dienen te worden uitgevoerd door een servicemonteur of door ander daartoe bevoegd personeel. Verwijder om veiligheidsredenen nooit de behuizing.

Gebruik de dispenser niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bedoeld.

De dispenser is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het apparaat mag niet in de buurt staan waar een waterstraal wordt gebruikt of dicht bij kookapparatuur (hitte).

Zorg dat de dispenser niet wordt opgeborgen op plaatsen met een omgevingstemperatuur beneden 1°C.

Gebruik alleen vers en helder drinkwater om het waterreservoir (opnieuw) te vullen. Het verdient aanbeveling om voor een optimale waterkwaliteit het koudwaterreservoir elke ochtend opnieuw te vullen met vers kraanwater.

### LET OP!

De vloeistoffen die door de dispenser worden afgegeven zijn heet.

Ter voorkoming van brandwonden aan handen en andere lichaamsdelen dienen deze na het indrukken van de uitgifteknoop uit de buurt van de drankuitgifte te worden gehouden.

**Laat daarom kinderen niet alleen bij de dispenser.**

De capaciteit van de lekbak is beperkt tot 250 ml (1~2 kopjes). De lekbak dient regelmatig te worden geëegd en indien er koffie of thee of water is uitgegeven zonder dat er een kopje of een pot onder was geplaatst.

Stel de dispenser in op stand-by wanneer deze gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt (bijvoorbeeld 's nachts of in het weekend). Verwijder het netsnoer alleen indien een storing optreedt (plaats in dit geval het koffiepak in de koelkast). Wanneer het netsnoer niet in de wandcontactdoos is geplaatst, werkt het koelsysteem niet en zal de koffie niet worden gekoeld.

Reinig de dispenser om hygiënische en functionele redenen aan het begin van de dag en wekelijks volgens de beschrijving in deze handleiding.

Neem altijd de basishygiëne in acht en gebruik alleen reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor koffiezetapparatuur. Reinig de onderdelen van de dispenser met een schone, vochtige doek. Spuit de dispenser niet af.

De apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met geestelijke of ernstige fysieke beperkingen. Toezicht en uitleg over bediening door een competent persoon is vereist om hun veiligheid te waarborgen.

Lees eerst de instructies op pagina 15 alvorens de dispenser te verplaatsen.

**Voor automaten met een vaste wateraansluiting:** Controleer de waterkwaliteit en installeer een waterfilter/ontharder indien nodig. Als u de automaat wilt verplaatsen volg dan de instructie op bladzijde 23.

## Bewaren van het product

Zorg ervoor dat het koelvak te allen tijde goed gesloten blijft. Indien dit niet het geval is, kan de kwaliteit van de koffie achteruitgaan.

Raadpleeg de Cafitesse verpakking voor het bewaaradvies.

Controleer altijd de uiterste houdbaarheidsdatum op het koffiepak ('tenminste houdbaar tot') en gebruik eerst het koffiepak dat het langst heeft gelegen.

## Elektriciteit

### WAARCHUWING

Zorg ervoor dat het netsnoer of de dispenser nooit wordt ondergedompeld in water of in een andere vloeistof.

### WAARCHUWING

Steek de stekker van het netsnoer nooit in de wandcontactdoos (of trek deze er nooit uit) indien de stekker of de wandcontactdoos nat is of is aangeraakt met natte handen.

### WAARCHUWING

Schakel nooit een dispenser in met een beschadigd netsnoer of een beschadigde netstekker. Het netsnoer mag alleen worden vervangen door een servicemonteur of ander bevoegd personeel.

### WAARCHUWING

Sluit de automaat niet aan op een stroombron met andere kenmerken dan die aangegeven op het label.

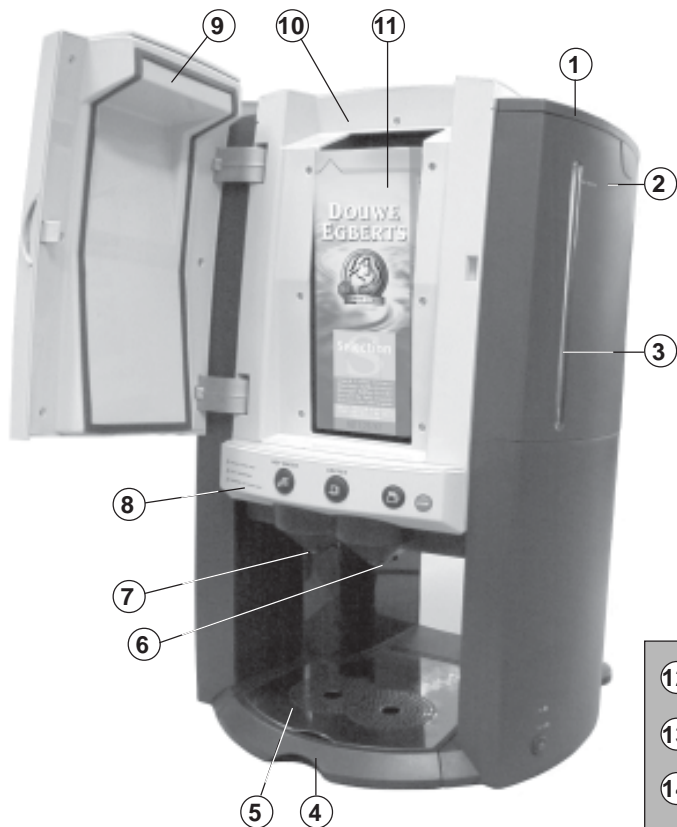
Sluit de automaat alleen aan op een geaard circuit. De automaat moet op een elektrisch circuit met een extra zekering of bij voorkeur een circuit met een geaarde veiligheids-schakelaar worden aangesloten.

Zorg ervoor dat wanneer de dispenser is verplaatst, deze de capaciteit van de elektrische installatie niet overbelast wanneer de stekker op de nieuwe locatie in de wandcontactdoos wordt gestoken.

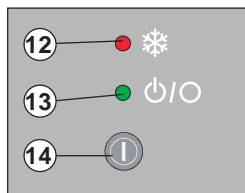
## Specificaties

Dispenser	Afmeting	(H) 568 mm x (B) 365 mm x (D) 350 mm
	Gewicht	12 kg (19 kg met water en koffiepak)
Uitgiftepunten		Heet water (links) en koffie (rechts)
	Kopinhoud	Instelbaar (20 ~ 400 ml)
	Uitgiftetijd	kopje 8 - 10 seconden (125 ml)
	Potinhoud	Instelbaar (400 ~ 999 ml) / voorgeprogrammeerde instelling: 900 ml)
	Uitgiftetijd pot	± 60 seconden
	Wachttijd	Tussen twee potten: 120 sec. (230 V) / 188 sec. (120 V) / 228 sec. (110 V)
Netvoeding		85 ~ 250 V 50/60 Hz
Elektriciteitsverbruik (vastgesteld)		2,1 kW voor 230 V / 1,25 kW voor 120 V/1,1 kW voor 100 V
Capaciteit		160 koppen per uur bij 230 V (±20 liter per uur) 116 bekers per uur aan 120 V (14,5 liter per uur) 100 bekers per uur aan 100 V (12,5 liter per uur)
Omgeving	Temperatuur	1°C ~ 32°C zowel voor bedrijf als voor opslag
	Vochtigheid	10 Tot 100% RV
Koelvak	Capaciteit	koffiepak 1,25 l.
	Temperatuur	2 ~ 5°C
Interne boiler	Capaciteit	1,8 liter
	Temperatuurbereik	83 ~ 96°C
Koudwatertoevoer		Afneembaar koudwaterreservoir met een capaciteit van 3 liter (vaste wateraansluiting optioneel)

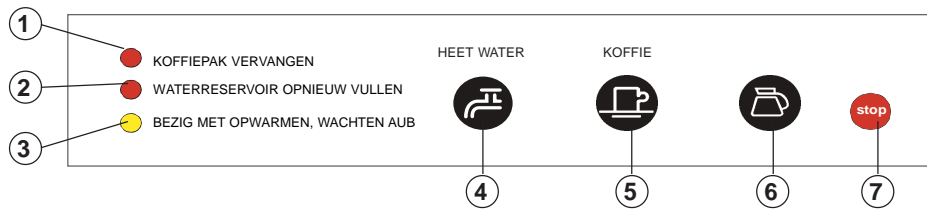
## Beschrijving van de dispenser



1. Deksel koudwaterreservoir
2. Koudwaterreservoir
3. Kijkglas koudwaterniveau
4. Lekbak
5. Rooster
6. Koffieuitgiftepunt
7. Heetwateruitgiftepunt
8. Bedieningspaneel
9. Deur koelvak
10. Koeldeel
11. Koffiepak
12. Koeltemperatuur hoog' lampje
13. Aan/Stand-by' lampje
14. Aan/Stand-by' schakelaar



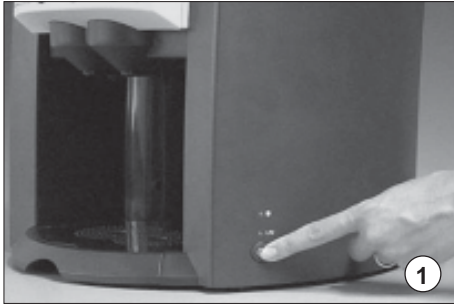




## Bedieningspaneel

1. Koffie leeg' lampje
2. (Koud)waterreservoir leeg' lampje
3. Boilertemperatuur laag' lampje
4. Heetwaterknop
5. Koffieknop (kopje)
6. Koffieknop (pot)
7. Stopknop

## Funcities en bediening van de dispenser



### De dispenser inschakelen/instellen op stand-by

Druk op de aan/stand-by schakelaar om de dispenser in te schakelen of op stand-by in te stellen (afb. 1).

Het groene lampje gaat aan om aan te geven dat de dispenser is ingeschakeld. In de stand-by modus worden alle functies uitgeschakeld behalve de koeling.

---

**Trek nooit de stekker uit de wandcontactdoos om de dispenser uit te schakelen.** Het koelsysteem functioneert niet zonder netvoeding en de koffie in het koffiepak blijft dan niet goed.

---



### Het vullen van het koudwaterreservoir

(niet van toepassing voor automaten met een vaste wateraansluiting)

Wanneer het kijkglasje voor het koudwaterniveau aangeeft dat er geen water meer in het koudwaterreservoir aanwezig is, of wanneer het 'koudwaterreservoir leeg lampje' aan is:

1. Verwijder het deksel.
  2. Til het koudwaterreservoir met de hendel van de dispenser (afb. 2).
  3. Leeg het reservoir, spoel het en vul het met vers en schoon drinkwater (afb. 3).
- Het verdient aanbeveling het koudwaterreservoir iedere ochtend opnieuw te vullen met vers water om de beste waterkwaliteit te houden.



4. Zorg dat het reservoir niet te vol stroomt. Laat overtollig water wegstromen via de ronde opening aan de achterzijde van het reservoir.
  5. Plaats het koudwaterreservoir weer terug.
- Plaats de vierkante opening aan de achterzijde van het reservoir over de daarvoor bestemde haak op de machine.



## Het vervangen van het koffiepak

Wanneer het 'koffiepak leeg' lampje gaat branden:

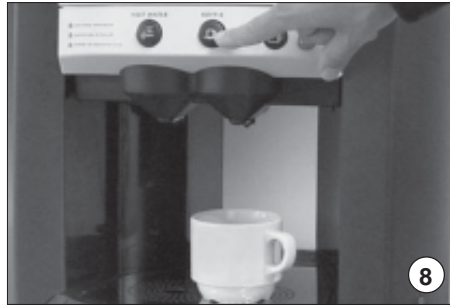
1. Open de deur van het koelvak.
2. Til het lege koffiepak uit de dispenser (afb. 4).
3. Veeg eventuele koffiedruppen op de doseertuit af om het morsen hiervan te voorkomen (afb. 5).
4. Werp het lege pak weg.
5. Reinig de binnenzijde van het koelvak met een schone, vochtige doek (afb. 6).

6. Controleer de uiterste houdbaarheidsdatum van het nieuwe koffiepak. Gebruik nooit een koffiepak waarvan de uiterste houdbaarheidsdatum is verstreken.

**Gebruik altijd het koffiepak dat het langst ligt.**

7. Volg de instructies op het pak.
  - Schud het pak tenminste 10 maal. Controleer of het pak goed is ontdooid.
  - Vouw de doseertuit open.

8. Plaats het nieuwe koffiepak in het koelvak.
9. Sluit de deur van het koelvak.
  - Controleer de werking van de dispenser door een kop koffie te zetten.



## Uitgifte van een kop koffie

1. Plaats een kopje of mok op het rooster onder het rechter (koffie)uitgiftepunt (afb. 7).


  - De maximaal voor de kop beschikbare hoogte bedraagt 130 mm.

### LET OP!




De vloeistoffen die door de dispenser worden afgegeven zijn heet.

Ter voorkoming van brandwonden aan handen en andere lichaamsdelen dienen deze na het indrukken van de uitgiftekноп uit de buurt van de drankuitgifte te worden gehouden.

2. Druk op de koffie  knop (fig. 8). De dispenser geeft koffie uit op het rechter uitgiftepunt en stopt nadat één kopje is uitgegeven (gedoseerde uitgifte).

Indien de dispenser is geprogrammeerd op doorlopende uitgifte:

- Druk op de koffie  knop om de koffiëuitgifte te starten.
- Houd de knop ingedrukt totdat u de gewenste hoeveelheid koffie hebt verkregen.


- De [ **stop** ] knop kan op elk moment worden ingedrukt om de uitgifte te onderbreken te stoppen (afb. 9).
- U kunt ook op de [ **stop** ] knop drukken indien u minder dan een volle kop koffie wenst.




## Uitgifte van een pot koffie

1. Plaats een pot onder het rechter (koffie)uitgiftepunt (abf. 10).
- Gebruik alleen de bijbehorende koffiepot van 1 liter (1 pot wordt met de dispenser meegeleverd).

### LET OP!

 De vloeistoffen die door de dispenser worden afgegeven zijn heet.

Ter voorkoming van brandwonden aan handen en andere lichaamsdelen dienen deze na het indrukken van de uitgiftekноп uit de buurt van de drankuitgifte te worden gehouden.

2. Druk op de kan  knop (abf. 11).
- De dispenser geeft koffie uit op het rechter uitgiftepunt en stopt wanneer 0,9 liter koffie (of de voor-geprogrammeerde hoeveelheid) is uitgegeven.


- De [ **stop** ] knop kan op elk moment worden ingedrukt om de uitgifte te onderbreken of te stoppen (abf. 12).
- De [ **stop** ] knop kan ook worden ingedrukt indien u minder koffie wenst.




## Uitgifte van heet water

1. Plaats een kop of mok op het rooster onder het linker (heetwater)uitgiftepunt outlet (afb. 13).
- De maximaal voor de kop beschikbare hoogte bedraagt 130 mm.


### LET OP!

 De vloeistoffen die door de dispenser worden afgegeven zijn heet.

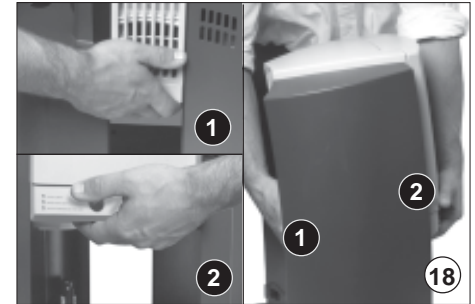
Ter voorkoming van brandwonden aan handen en andere lichaamsdelen dienen deze na het indrukken van de uitgifteknop uit de buurt van de drankuitgifte te worden gehouden.

2. Druk op de heetwater  knop (afb. 14).  
De dispenser geeft heet water uit op het linker uitgiftepunt en stopt wanneer één kop is uitgegeven. (gedoseerde uitgifte)

Indien de dispenser is geprogrammeerd op doorlopende uitgifte:

- Druk op de heetwater  knop om de uitgifte van heet water te starten.
- Houd de knop ingedrukt totdat de gewenste hoeveelheid heet water is uitgegeven.

- De **[stop]** knop kan op elk moment worden ingedrukt om de uitgifte te onderbreken of te stoppen (afb. 15).
- De **[stop]** knop kan ook worden ingedrukt indien u minder dan een volle kop heet water wenst.



## Het verplaatsen van de dispenser

Het kan zijn dat de dispenser dient te worden verplaatst om gereinigd te worden of om koffie te schenken op een andere locatie. Neem de volgende procedure in acht alvorens de dispenser te verplaatsen.

### LET OP!

**De boiler kan heet water bevatten. Indien u de dispenser kantelt of schudt tijdens het dragen, kan het hete water uit de dispenser lopen.**

Het verdient daarom aanbeveling de dispenser uit te schakelen en minimaal 3 uur te wachten alvorens de dispenser te verplaatsen (zodat het water in de boiler kan afkoelen).

1. Schakel de dispenser in op stand-by en trek de stekker uit de wandcontactdoos (afb. 16).
2. Verwijder het koffiepak en plaats het tijdelijk in een koelkast (afb. 4).
  - Wacht 3 uur zoals aanbevolen zodat de boiler kan afkoelen.
3. Verwijder de filterkap [ 1 ], het koudwaterreservoir [ 2 ], en de lekbak met het rooster [ 3 ] (afb. 17).
4. Reinig de dispenser met een schone, vochtige doek, in het bijzonder rond de uitgiftepunten.
5. Til de dispenser voorzichtig op zoals weergegeven. Houd de dispenser niet schuin en schud deze niet tijdens het dragen (afb. 18).
6. Plaats de dispenser op een effen, horizontaal en stabiel oppervlak het gewicht van de dispenser (19 kg) kan dragen.
  - Zorg voor voldoende ventilatie aan de achterzijde van de dispenser.
7. Plaats de gedemonteerde onderdelen weer terug (filterkap, koudwaterreservoir en lekbak met rooster).
8. Steek de stekker in de wandcontactdoos, schakel de dispenser in en plaats het koffiepak.
  - Zorg dat de dispenser de elektrische installatie ter plaatse niet overbelast.

## Onderhoud - Dagelijkse reiniging



### Belangrijk

Schakel alvorens het reinigen te starten de dispenser naar stand-by (het netsnoer dient aangesloten te blijven) (afb. 19).

---

De lekbak, de filterkap en het rooster voor de kopjes kunnen worden gereinigd in de vaatwasmachine. Het koudwaterreservoir mag niet worden gereinigd in de vaatwasmachine.

---



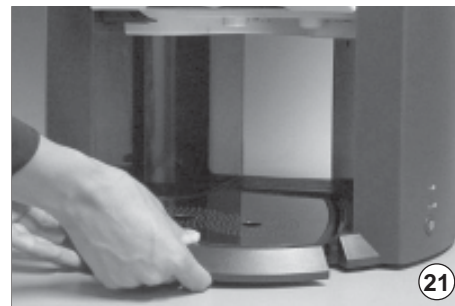
### 1

- Verwijder de filterkap door deze naar beneden uit de dispenser te trekken (naar de voorzijde toe).



Pas op voor vloeistoffen in de filterhouder.

- Reinig en spoel de filterkap.



### 2

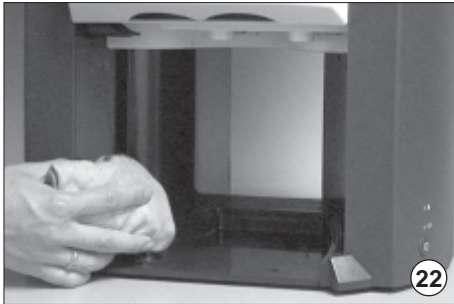
- Verwijder de lekbak met het rooster. (afb. 21).



Pas op voor vloeistoffen in de lekbak.

- Verwijder het rooster, en leeg de bak indien nodig.
- Reinig het rooster en de lekbak.





**3**

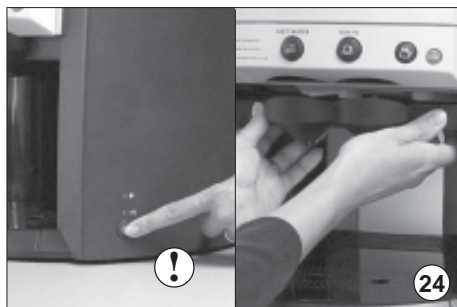
- Reinig het gehele uitgiftegebied met een schone, vochtige doek (afb. 22).



**4**

- Breng alle onderdelen in de omgekeerde volgorde weer aan (1- lekbak met rooster, 2 – filterkap) (afb. 23).
- Vul het koudwaterreservoir opnieuw indien nodig.
- Controleer of alle onderdelen weer op de juiste wijze zijn aangebracht.
- Schakel de dispenser in.
- Controleer de werking van de dispenser door uitgifte van enkele koppen koffie en water.

## Onderhoud - Wekelijkse reiniging



Controleer of de automaat in standby staat (het netsnoer moet aangesloten blijven).

Voer stap **1 en 2** uit van de **dagelijkse reinigingsprocedure** (afb. 24)

### Opmerking

Het koudwaterreservoir moet niet worden gereinigd als een vaste wateraansluiting wordt gebruikt.



### Koelvak

- Open de deur van het koelvak.
- Verwijder het koffiepak (til het er voorzichtig uit), verwijder koffieresten van de tuit en plaats het pak tijdelijk in een koelkast.
- Reinig de binnenzijde van het koelvak met een schone, vochtige doek (afb. 25).
- Reinig de ronde opening in de bodem van het koelvak met de speciale borstel die is meegeleverd met de dispenser.
- Plaats het koffiepak weer terug en sluit de deur van het koelvak.



### Koudwaterreservoir

- Leeg het koudwaterreservoir.
- Reinig de binnenzijde van het reservoir met een borstel en een reinigingsmiddel dat geschikt is voor koffiezetapparatuur (afb. 26). Laat het filter niet in het reservoir vallen.

#### **Reinig het reservoir niet in een vaatwasmachine.**

- Spoel het reservoir goed af.
- Vul het reservoir opnieuw en plaats het terug (zorg dat het water het maximum niveau niet overschrijdt).
- Ga verder met stap **3 en 4** van de **dagelijkse reinigingsprocedure**.



**Pas op voor vloeistoffen in de filterkap.**

## Wanneer de dispenser gedurende langere tijd niet wordt gebruikt



**De volgende maatregelen dienen te worden genomen wanneer de dispenser gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.**

1. Schakel de dispenser naar stand-by en trek de stekker uit de wandcontactdoos (afb. 27).
2. Voer de dagelijkse reinigingsprocedure uit (pagina 16).



3. Open de deur van het koelvak, verwijder het koffiepak (afb. 28) en reinig het koelvak met een schone, vochtige doek. Reinig de ronde opening in de bodem met de speciale borstel. Laat de deur van het koelvak na het reinigen op een kier staan.
4. Berg het koffiepak op in een koelkast (controleer de houdbaarheid).
5. Verwijder het koudwaterreservoir, leeg en reinig het (afb. 29).



**De volgende maatregelen dienen te worden genomen nadat de dispenser gedurende langere tijd niet is gebruikt.**

1. Voer de wekelijkse reinigingsprocedure uit.
2. Vul het koudwaterreservoir met schoon, vers drinkwater. (niet van toepassing voor automaten met een vaste wateraansluiting)
3. Steek de stekker in de wandcontactdoos en schakel de dispenser in.
4. Plaats het koffiepak.



**4.** Open de deur van het koelvak en breng het koffiepak aan (afb. 30).  
• Eventueel kan het eerder verwijderde koffiepak weer worden gebruikt, mits de houdbaarheidsdatum niet is verstreken. Controleer daarom de houdbaarheidsdatum.



**5.** Schakel de dispenser in en spoel het systeem door, door tenminste 15 koppen heet water te laten uitgeven (afb. 31).  
Werp dit water weg.



**6.** Vul het koudwaterreservoir opnieuw (afb. 32) (niet van toepassing voor automaten met een vaste wateraansluiting).

## Opsporen en verhelpen van storingen

Storing	Oorzaak	Actie
Koffie op (Het lampje 'Koffiepak vervangen' brandt).	Het koffiepak is leeg, op onjuiste wijze geplaatst of niet aanwezig.	Vervang het lege koffiepak. Controleer of het koffiepak op de juiste wijze is geplaatst en plaats het opnieuw volgens de instructies op het koffiepak.
Waterreservoir leeg (Het lampje 'Waterreservoir bijvullen' brandt).	Het koudwaterreservoir bevat geen water, is op onjuiste wijze geplaatst of niet aanwezig.	Vul het koudwaterreservoir met vers water. Controleer of het koudwaterreservoir op de juiste wijze is geplaatst.
Boilertemperatuur te laag (Het lampje 'Bezig met opwarmen, wachten aub' brandt).	Het water in de interne boiler is nog niet op de juiste temperatuur.	Als de automaat is geprogrammeerd, zal hij onmiddellijk koffie afleveren, maar met een lagere temperatuur. Neem contact op met de onderhoudsdienst als de indicator knippert.
De indicator 'waterreservoir leeg' knippert (de automaat schakelt over naar standby).	Watertoevoer onvoldoende om de boiler bij te vullen.	De machine is voorzien van een vaste wateraansluiting. Herstel de watertoevoer. Schakel de machine in en draai vervolgens de kraan langzaam open. Neem contact op met de servicedienst als de indicator blijft knipperen.
Temperatuur koelvak te hoog (Het rode ❄️ lampje brandt).	De temperatuur in het koelvak kan niet op 2 ~ 5°C worden gehouden.	Controleer of de deur van het koelvak goed is gesloten. Controleer of de temperatuur van het koffiepak aanzienlijk hoger is dan 3 ~ 5°C (controleer ook of het pak niet is bevroren). Wacht tot de correcte koeltemperatuur is bereikt. Controleer of er aan de achterzijde van de dispenser ruimte is voor ventilatie. Neem contact op met uw leverancier indien het lampje begint te knipperen.

Storing	Oorzaak	Actie
Het aan/stand-by-lampje knippert (alle functies van de dispenser behalve de koeling worden uitgeschakeld).	Het veiligheidscircuit is geactiveerd.	Schakel de dispenser in/naar stand-by. Reset de dispenser indien het lampje blijft knipperen.

Druk op de reset-schakelaar aan de achterzijde van de automaat.  
Via een opening in het deksel (1) kunt u de schakelaar bereiken.



Storing	Oorzaak	Actie
De dispenser functioneert niet, geen indicaties	De netvoeding is onderbroken.	Controleer de netstekker. Controleer het elektriciteitsnet (aardlekschakelaar of zekering).
De dispenser geeft alleen heet water uit.	De doseertuit van het koffiepak is niet juist geïnstalleerd of is verstopt.	Controleer het koffiepak en de positie van de doseertuit (deze dient door de opening in de bodem van het koelvak te worden geleid). Installeer zonodig de tuit op de juiste wijze of vervang zonodig het koffiepak.
De machine levert alleen warm water.	De doseerleiding van het koffiepak is niet juist geïnstalleerd of is geblokkeerd.	Controleer het koffiepak en de positie van de doseerleiding (moet door de opening in de basis van het koeldeel lopen). Monteer opnieuw/vervang indien nodig.

## Ontkalken van het waterreservoir

Deze procedure is niet van toepassing voor automaten **met een vaste wateraansluiting.**

Het waterreservoir wordt bij voorkeur ongeveer om de 6 maanden ontkalkt voor een optimale prestatie van de automaat. Op plaatsen met hard water kan het noodzakelijk zijn het waterreservoir vaker te ontkalken.

### Procedure

1. Verwijder het waterreservoir uit de automaat.
2. Giet een ontkalkingsproduct voor voedingsapparaten in het waterreservoir.
3. Ontkalk het waterreservoir volgens de instructies bij het ontkalkingsproduct.
4. Spoel het waterreservoir grondig schoon totdat er geen restjes van het ontkalkingsproduct meer overblijven.
5. Vul het waterreservoir opnieuw met water en plaats het opnieuw in de automaat.

**Ontkalk het waterreservoir nooit wanneer het nog in de automaat is geïnstalleerd!**

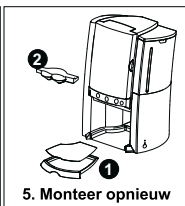
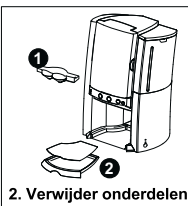
## Het verplaatsen van de dispenser voorzien van een vaste wateraansluiting.

Voer de volgende handelingen uit met inachtneming van de algemene aanwijzingen op bladzijde 15.

1. Sluit de watertoevoer. Tap heet water tot dat het lampje 'waterreservoir opnieuw vullen' knippert.
2. Neem de stekker uit de wandcontactdoos en neem de waterslang los.
  - Wacht 3 uur zoals aanbevolen opdat de boiler kan afkoelen.
3. Voer de stappen 4, 5, 6 en 7 van bladzijde 15 uit.
4. Sluit de slang aan op de waterleiding en stop de stekker in de wandcontactdoos. Schakel de machine in en draai vervolgens de kraan langzaam open. Plaats het koffiepak.
  - Zorg dat de dispenser de elektrische installatie ter plaatse niet overbelast.

## Snelle naslag voor automaten met een vaste wateraansluiting

### Dagelijkse reiniging



### Wekelijkse reiniging

Begin met  
**dagelijkse  
reiniging**  
stap 1 & 2



Ga verder met  
**dagelijkse  
reiniging**  
stap 3 & 4

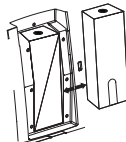
### Verklaring van indicators

- 
- WARMT OP, EVEN GEDULD



8 min. geduld aub

- VERVANG KOFFIEPAK
- 
- 



Controleer/vervang

- ❄️ (KOELTEMP. HOOG)
- ☉/☾



Sluit/zie handleiding

### Let op

**Vóór verplaatsing  
automaat**

**Schakel uit &  
wacht 3 uur**  
boiler bevat warm water

Verplaats automaat  
nooit liggend